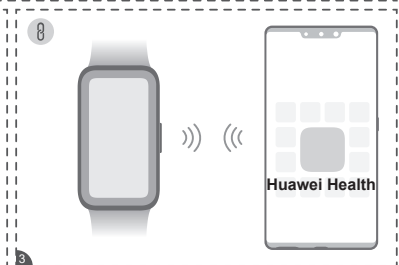
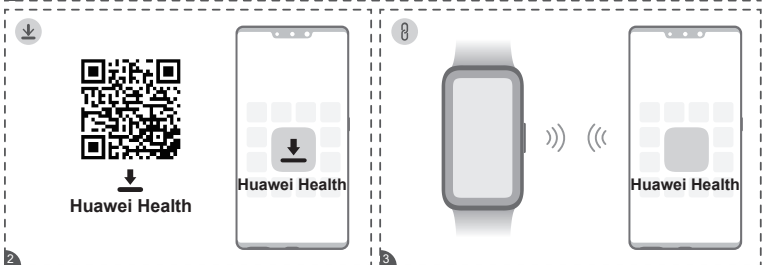
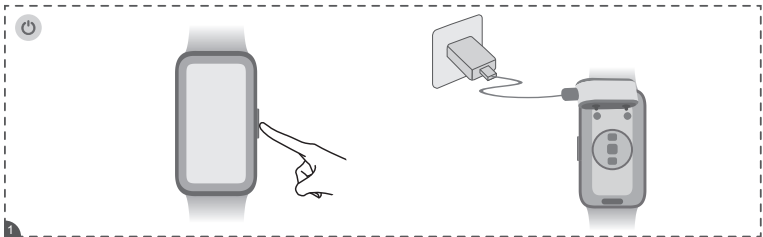


Quick Start Guide  
Guide de démarrage rapide  
Guide de démarrage rapide  
Início rápido  
Manual de referência rápida  
Guía de inicio rápido  
Краткое руководство пользователя  
Жылдам бастау нұсқаулығы  
Panduan Memulai Cepat  
간편 사용 설명서  
安全に関する注意事項  
Hướng dẫn nhanh  
คู่มือเริ่มต้นใช้งาน  
სწრაფი სახელმძღვანელო  
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်




## English

Before using the device, visit <https://consumer.huawei.com/en/support/> and enter marketing name in the search box to review and download the latest Quick Start Guide.

### Set Up Your Device

1. Press and hold the button or charge the device to power it on.
2. Use your phone to scan the QR code on the first page, or search for "Huawei Health" in AppGallery or on [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) to download the Huawei Health app.
3. Open the Huawei Health app, go to the devices screen, choose the devices you wish to add, and follow the onscreen instructions to complete pairing.

### Operation and safety

- Ideal temperatures: -10°C to +45°C for operating, -20°C to +55°C for storage.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only. If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
-  **WARNING:**This device contains a small size cell battery. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- If the small size cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Your device meets requirements of IP68 (IEC 60529).

## Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

## EU regulatory conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device ASK-B19 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

## RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

## Frequency bands and power

Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local carrier for more details.

Bluetooth: 10 dBm

Please go to **Settings > About > Regulatory information** on the device to view the E-label screen.

## ISED Canada compliance

### RF exposure requirements

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

### ISED Statement

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Français Canada

Avant d'utiliser le périphérique, visitez <https://consumer.huawei.com/ca-fr/> et saisissez nom de commercialisation dans la zone de recherche pour consulter et télécharger le tout dernier Guide de démarrage rapide.

## Configurer son périphérique

1. Tenez le bouton enfoncé ou chargez le périphérique pour le mettre sous tension.
2. Utilisez votre téléphone pour balayer le QR code sur la première page, ou recherchez "Huawei Health" dans AppGallery ou sur

consumer.huawei.com pour télécharger l'application Huawei Health.

3. Ouvrez l'application Huawei Health, accédez à l'écran Périphériques, sélectionnez le périphérique que vous souhaitez ajouter, et suivez les instructions à l'écran pour terminer le jumelage.

#### **Fonctionnement et sécurité**

- Températures idéales: de -10°C à +45°C lorsque celui-ci est en fonctionnement, de -20°C à +55°C lorsque celui-ci est rangé.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou à l'intérieur des appareils chauffants, comme les fours à micro-ondes, les poêles ou les radiateurs. Veillez à ne pas les désassembler, les modifier, les lancer en l'air ou les écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers. Ne les immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne les exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de ceux-ci.
- L'appareil est muni d'une batterie intégrée non amovible. Ne tentez pas de la retirer, sinon l'appareil pourrait être endommagé.
- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que le bloc d'alimentation est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant du périphérique pour déterminer si son fonctionnement peut perturber le fonctionnement de votre appareil médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre le périphérique et un stimulateur cardiaque afin d'éviter toute interférence. Si vous portez un stimulateur cardiaque, tenez le périphérique du côté opposé et ne le placez pas dans votre poche frontale.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme un instrument médical, et n'est pas fait pour diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir une maladie quelconque. Toutes les données et mesures obtenues devront être utilisées pour référence personnelle uniquement. Si vous ressentez une sensation désagréable au niveau de votre peau en portant le périphérique, retirez-le immédiatement et consultez un médecin.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est conforme aux exigences de la norme de sécurité IEC/EN 62368-1 et que celui-ci a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.



- **AVERTISSEMENT:** Ce périphérique contient une pile de petite taille. N'ingérez pas la pile, cela pourrait entraîner un risque de brûlure chimique.
- L'ingestion de la pile de petite taille peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- En cas d'ingestion d'un accumulateur ou d'une pile, obtenir une assistance médicale immédiate.
- Votre périphérique est conforme aux exigences IP68 (IEC 60529).

#### **Renseignements relatifs à l'élimination et au recyclage**



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets DEEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou

consulter notre site <https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Conformité à la réglementation de l'UE**

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil ASK-B19 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La version la plus récente et valide de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <https://consumer.huawei.com/certification/>.

### **en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)**

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique est conçu pour se conformer aux limites établies par le marché au sein duquel le périphérique est destiné.

### **Bandes de fréquences et alimentation**

Bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne: certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou régions. Veuillez contacter votre opérateur local pour obtenir davantage de détails.

Bluetooth 2.4G: 10 dBm

Veuillez accéder à **Paramètre > À propos > Réglementation (Settings > About > Regulatory information)** sur l'appareil afin de visualiser l'écran « E-label ».

### **Conformité aux normes d'ISDE Canada**

#### **Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)**

Informations de sécurité importantes concernant la radioexposition par radiofréquence (RF) :

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique est conçu pour se conformer aux limites établies par le marché au sein duquel le périphérique est destiné.

### **Déclaration de l'ISDE**

Ce périphérique est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage. (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Français européen**

Avant d'utiliser l'appareil, allez sur <https://consumer.huawei.com/fr/support/> et entrez son nom commercial dans la zone de recherche afin de télécharger la dernière version du Guide de démarrage rapide pour en prendre connaissance.

### **Configurer votre appareil**

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ou chargez l'appareil pour l'allumer.
2. Utilisez votre téléphone pour scanner le QR code sur la première page, ou recherchez "Huawei Health" dans AppGallery ou sur [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) pour télécharger l'application Huawei Health.

3. Ouvrez l'application Huawei Health, accédez à l'écran des appareils, sélectionnez les appareils que vous souhaitez ajouter, puis suivez les instructions à l'écran pour terminer l'association.

### **Détonateurs et zones de dynamitage**

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des «radios émetteurs-récepteurs» ou des «dispositifs électroniques» afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

### **Stations-service et atmosphères explosives**

Dans les lieux où l'atmosphère comporte un risque d'explosion, respectez toutes les consignes affichées concernant l'extinction des appareils sans fil, comme votre téléphone ou tout autre équipement radio. Les zones où l'atmosphère comporte un risque d'explosion sont les zones d'approvisionnement en carburant, les ponts inférieurs des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques, les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

### **Utilisation et sécurité**

- Températures idéales : -10 °C à +45 °C en fonctionnement, -20 °C à +55 °C pour le stockage.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs). Ne les démontez pas, ne les modifiez pas, ne les jetez pas ou ne les écrasez pas. N'y insérez pas de corps étrangers, ne les plongez pas dans des liquides et ne les exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer des fuites, de la surchauffe, leur faire prendre feu ou même exploser.
- N'essayez pas de retirer la batterie, il s'agit d'une batterie intégrée et fixe, cela pourrait endommager l'appareil.
- Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise à proximité de l'appareil et qu'il est facilement accessible.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'interférer avec le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé en tant qu'appareil médical, et n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir une maladie quelconque. Toutes les données et mesures doivent être utilisées à titre de référence uniquement. En cas de signes d'inconfort ou de symptômes cutanés lors du port de l'appareil, veuillez retirer ce dernier et consulter un médecin.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent qu'une distance minimale de 15 cm soit observée entre un appareil et un stimulateur afin d'éviter des interférences potentielles avec ce dernier. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.
- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur répond aux exigences de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.



**AVERTISSEMENT:** Cet appareil contient une batterie (cellule) de petite taille. Veuillez ne pas ingérer la batterie, il existe un risque de brûlure chimique.

- L'ingestion de cette batterie (cellule) de petite taille peut provoquer de graves brûlures internes en deux heures et entraîner la mort.
- Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à batterie ne se ferme pas solidement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants. Si vous pensez que des batteries ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP68 (CEI-60529).

#### Consignes de mise au rebut et de recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés par les autorités locales à la fin de leur durée de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil ASK-B19 est conforme à la directive suivante: 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE, les informations détaillées les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Exigences RF en matière d'exposition

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé.

#### Bandes de fréquences et alimentation

Les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radiotéléphonique : Certaines bandes ne sont pas disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur local.

Bluetooth: 10 dBm

Allez à **Paramètres > À propos > Informations réglementaires (Settings > About > Regulatory information)** sur l'appareil pour voir l'écran E-label.



## Português (Portugal)

Antes de utilizar o dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/pt/support/> introduza o nome de produto na caixa de pesquisa para rever e transferir o Guia de início rápido mais recente.

### Configure o seu dispositivo

1. Prima continuamente o botão ou carregue o dispositivo para o ligar.
2. Utilize o seu telemóvel para efetuar a leitura do código QR na primeira página ou procure por "Huawei Health" na AppGallery ou em [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) para transferir a aplicação Huawei Health.
3. Abra a aplicação Huawei Health, aceda ao ecrã dos dispositivos, escolha os dispositivos a adicionar e siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento.

### Áreas e dispositivos de detonação

Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa área de detonação ou em áreas com a sinalização para desligar "rádios bidirecionais" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar interferir com as operações de detonação.

### Bombas de gasolina e ambientes explosivos

Em locais com ambientes potencialmente explosivos, respeite todos os avisos afixados para desligar os dispositivos sem fios, tais como o telefone ou outro equipamento de rádio. As áreas com ambientes potencialmente explosivos, que incluem áreas de abastecimento de combustível, por baixo do convés dos navios, instalações de armazenamento ou transferência de produtos químicos ou combustível, áreas onde o ar contenha produtos químicos ou partículas, tais como grão, poeira ou pós metálicos.

### Operação e segurança

- Temperaturas ideais: -10 °C a +45 °C para o funcionamento, -20 °C a +55 °C para o armazenamento.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo ou de luz solar direta. Não os coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento, tais como micro-ondas, fornos, ou radiadores. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- O dispositivo tem uma bateria incorporada, não amovível. Não tente remover a bateria pois poderá danificar o dispositivo. Para substituir a bateria, leve o dispositivo a um centro de serviços autorizado.
- Quando carregar o dispositivo, certifique-se de que o carregador está ligado a uma tomada elétrica facilmente acessível.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi concebido para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir doenças. Todos os dados e medidas devem ser utilizados apenas como referência pessoal. Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.

- Certifique-se de que o transformador de corrente cumpre os requisitos da norma IEC/EN 62368-1 e foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.



- **AVISO:** Este dispositivo contém uma pequena pilha de célula. Não ingira a pilha, pois existe o perigo de queimaduras químicas.
- Se a pequena pilha de célula for ingerida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e poderá causar a morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar em segurança, interrompa a utilização do produto e mantenha-o afastado das crianças. Se eventualmente as pilhas forem ingeridas ou inseridas dentro de qualquer parte do corpo, procure ajuda médica imediata.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP68 (IEC 60529).

#### **Informações sobre eliminação e reciclagem**



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/en/>.

#### **Conformidade regulamentar UE**

A Huawei Device Co., Ltd. declara que o dispositivo ASK-B19 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Requisitos de exposição RF**

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a cumprir os limites estabelecidos pelo mercado de colocação do produto.

#### **Bandas de frequência e potência**

Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

Bluetooth: 10 dBm

Aceda a **Definições > Sobre > Informações regulamentares (Settings > About > Regulatory information)** no dispositivo para ver o ecrã E-label.

#### **Português (Brasil)**

Antes de usar o dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/br/support/> e insira o nome de marketing na caixa de pesquisa para revisar e baixar o Guia de início rápido mais recente.

### **Configurar seu dispositivo**

1. Pressione e segure o botão ou carregue o dispositivo para ligá-lo.
2. Use seu telefone para ler o código QR na primeira página ou pesquise por "Huawei Health" em AppGallery ou em consumer.huawei.com para baixar o aplicativo Huawei Health.
3. Abra o aplicativo Huawei Health, acesse a tela de dispositivos, escolha os dispositivos que deseja adicionar e siga as instruções na tela para concluir o emparelhamento.

### **Operação e segurança**

- Temperaturas ideais: -10 °C a +45 °C para operação, -20 °C a +55 °C para armazenamento..
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo e luz solar direta. Não os coloque sobre nem dentro de dispositivos de aquecimento, como fornos micro-ondas, estufas ou radiadores. Não o desmonte, modifique, jogue ou aperte. Não insira objetos estranhos, não submerja em líquidos nem exponha à força externa ou pressão, pois isso pode causar vazamento, superaquecimento, fogo ou até mesmo explosão.
- Os fabricantes de marca-passos recomendam mantê-los a uma distância mínima de 15 cm de aparelhos que possam causar interferências. Caso você seja portador de marca-passo, use o aparelho no lado oposto do corpo e não o carregue no bolso frontal de camisas.
- O dispositivo tem uma bateria embutida não removível; nunca tente removê-la, pois isso pode danificá-lo. Para substituí-la, leve o aparelho à assistência técnica autorizada.
- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos e de fácil acesso.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a operação do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi projetado para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições devem ser utilizados apenas para referência pessoal. Se você sentir desconforto na pele ao usar o dispositivo, remova-o e consulte um médico.
- Certifique-se de que o adaptador de energia seja compatível com os requisitos da norma IEC/EN 62368-1 e que tenha sido testado e aprovado de acordo com os padrões nacionais ou locais.



- **AVISO:** Este dispositivo contém uma bateria pequena. Não ingira a bateria. Perigo de queimadura química.
- Se a bateria pequena for engolida, isso poderá causar queimaduras internas graves em apenas duas horas e levar à morte.
- Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar com segurança, interrompa o uso do produto e mantenha-o fora do alcance das crianças. Se você acha que baterias foram engolidas ou

colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure atenção médica imediatamente.

- Seu dispositivo atende aos requisitos do IP68 (IEC 60529).

#### **Informações de descarte e reciclagem**



O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, revendedor, serviço de coleta de lixo doméstico ou visite o site <https://consumer.huawei.com/br/support/recycling/>.

#### **Conformidade com os Regulamentos da UE**

Através do presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outros dispositivos relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e softwares estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **Requisitos de exposição a RF**

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado por diretrizes internacionais, o dispositivo é projetado para atender aos limites estabelecidos pelo mercado em que o dispositivo será colocado.

Acesse **Config > Sobre > Informações regulatórias (Settings > About > Regulatory information)** no dispositivo para exibir a tela E-label.

#### **Certificação ANATEL**

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 715/2019 e atende aos requisitos técnicos aplicados.



*Agência Nacional de Telecomunicações*

02497-23-03257

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br).

## Español

Antes de usar el dispositivo, visite <https://consumer.huawei.com/latin/support/> e ingrese el nombre comercial en el cuadro de búsqueda para leer y descargar la versión más reciente de la Guía de inicio rápido.

### Configuración del dispositivo

1. Mantén presionado el botón o carga el dispositivo para encenderlo.
2. Usa el teléfono para escanear el código QR en la primera página o busca "Huawei Health" en AppGallery o en consumer.huawei.com para descargar la aplicación Huawei Health.
3. Abre la aplicación Huawei Health, accede a la pantalla de dispositivos, selecciona los dispositivos que desees agregar y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar el emparejamiento.

### Operación y seguridad

- Temperaturas ideales: De -10 °C a +45 °C al usar el dispositivo, de -20 °C a +55 °C para el almacenaje.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo ni la batería sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores, ni los coloque dentro de dichos equipos. No desarme, modifique, arroje ni apriete el dispositivo. No inserte objetos extraños en el equipo, no lo sumerja en agua y no lo exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado cerca del dispositivo y que sea de fácil acceso.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal. Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para evitar posibles interferencias. Si tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.
- Asegúrate de que el adaptador de alimentación cumpla los requerimientos de la norma IEC/EN 62368-1, de que se haya sometido a prueba y de que se haya aprobado de conformidad con los estándares nacionales o locales.



- **ADVERTENCIA:** Este dispositivo contiene una pila pequeña. No se debe ingerir la pila; existe peligro de quemaduras químicas.
- Si ingieres la pila, puedes sufrir quemaduras internas graves en tan solo 2 horas, lo cual puede causar la muerte.
- Mantén las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cierra de forma segura,

deja de usar el producto y mantenlo alejado de los niños. Si crees que se han ingerido pilas o que estas se han colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busca atención médica de inmediato.

- Su dispositivo cumple con el requerimiento de IP68 (IEC 60529).

#### Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y serán tratados de manera tal que se conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web:

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Por el presente, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Requerimientos sobre exposición a la radiofrecuencia

El dispositivo es un radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que cumpla con los límites establecidos por el mercado donde se comercializa.

Acceda a **Ajustes > Acerca de > Información sobre normas (Settings > About > Regulatory information)** en el dispositivo para acceder a la pantalla de la etiqueta electrónica.

#### Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://consumer.huawei.com/certification>.



## Русский

Перед использованием устройства посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/ru/support/> в поисковой строке введите название устройства и загрузите для него последнюю версию документа Краткое руководство пользователя.

### Настройка вашего устройства

1. Нажмите и удерживайте кнопку или зарядите устройство, чтобы включить его.
2. С помощью телефона отсканируйте QR-код на первой странице или найдите "Huawei Health" в AppGallery или на веб-сайте [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) и загрузите приложение Huawei Health (Здоровье).
3. Откройте приложение Huawei Health (Здоровье), перейдите на экран Устройства, выберите устройство, которое вы хотите добавить, и следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить процесс сопряжения.

### Безопасная эксплуатация

- Оптимальная температура: от -10°C до +45°C для эксплуатации, от -20°C до +55°C для хранения.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте устройство. Не вставляйте в него посторонние предметы, не погружайте его в жидкости, не применяйте к нему чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе вы можете повредить устройство.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Этот продукт разработан не как медицинское устройство, не предназначен для диагностики, мониторинга, лечения или предотвращения заболеваний. Все данные и результаты измерений могут быть использованы только для справки. Если во время ношения устройства вы ощущаете дискомфорт на коже, снимите его и обратитесь к врачу.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и одобрен в соответствии с национальными или местными стандартами.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В устройстве установлена батарея маленького размера. Не глотайте батареи. Существует опасность химического ожога.
- Проглатывание маленькой батареи может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти.
- Храните новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек не закрывается плотно, не используйте устройство и держите его подальше от детей. Если вы считаете, что батареи могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Ваше устройство соответствует уровню водо- и пыленепроницаемости IP68 по стандарту IEC 60529.

#### Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт

<https://consumer.huawei.com/en/>.

#### Декларация соответствия ЕС

Настоящим компания Huawei Device Co., Ltd. заявляет, что устройство отвечает основным требованиям и прочим положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Согласно рекомендациям международных директив, данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями, установленными требованиями рынка реализации устройства.

Чтобы посмотреть информацию об электронной маркировке, выберите **Настройки > Сведения > Правовая информация (Settings > About > Regulatory information)**.

#### Соответствует TP TC

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

#### Назначение

Умный браслет HUAWEI модель ASK-B19 — носимое устройство, которое подключается к мобильному телефону через Bluetooth и поддерживает обмен данными.

#### Характеристики и параметры



Размер: 43.45 мм x 24.54 мм x 8.99 мм  
Материал: Прочные полимерные материалы передняя/задняя панель  
Ремешок: ширина: 16 мм, обхват запястья: 130–210 мм  
Разрешение экрана: 194 x 368 пикселей  
Емкость аккумулятора: 180 мА\*ч

**Изготовитель, адрес**

Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2.  
(Huawei Device Company Limited, Administration Building No.2, Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong, 523808, Китай)

Тел.: +86-755-28780808

**Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица (импортера — если партия)**

в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного союза

ООО «Техкомпания Хуавэй», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 2, ОГРН 1027739023212.

**Информация для связи**

CISSupport@huawei.com

+7 (495) 234-0686

**Импортер в РБ**

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220012 Республика Беларусь  
Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2.

ООО «ТрайдексБелПлюс», 223016, Минский район  
Новодворский с/с 33/1-8 ком.64, район д.Большое Стиклево  
ЗАО "ПАТИО", 220036, г. Минск, пр. Дзержинского, д. 8, каб. 1302

**Импортер и организация, уполномоченная принимать**

претензии от потребителей на территории РК

ТОО «Хуавей Текнолоджиз Казахстан», Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, 11 этаж, почтовый индекс 050051, Единая служба поддержки Huawei: 6530.

**Комплектация**

Умный браслет - 1 шт, Зарядное устройство (включая зарядный кабель) - 1 шт, Краткое руководство пользователя и инструкция по технике безопасности - 1 шт, гарантийный талон - 1 шт.



Сделано в Китае

## Қазақ тілі

Құрылғыны пайдалану алдында <https://consumer.huawei.com/kz/support/> веб-сайтына кіріп, соңғы «Қысқаша нұсқаулық» құжатын жүктеп алу және қарап шығу үшін іздеу ұяшығына маркетинг атын енгізіңіз.

## Құрылғыны реттеу

1. Құрылғыны қосу үшін түймені басып тұрыңыз немесе зарядтаңыз.
2. Бірінші беттегі QR кодын сканерлеу үшін телефонды пайдаланыңыз не AppGallery дүкенінен "Huawei Health" қолданбасын іздеңіз немесе Huawei Health қолданбасын жүктеп алу үшін [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) сайтына өтіңіз.
3. Huawei Health қолданбасын ашып, құрылғылар экранына өтіңіз де, қосқыңыз келетін құрылғыларды таңдап, экрандағы нұсқаулармен жұптауды аяқтаңыз.

## Пайдалану және қауіпсіздік

- Қолайлы температуралар: пайдалану үшін -10-+45°C, сақтау үшін -20-+55°C.
- Құрылғыны және батареяны қатты ыстық көзінен және тікелей күн сәулесінен алыс сақтаңыз. Оларды микротолқынды пештер, пештер немесе радиаторлар сияқты жылыту құрылғыларының үстіне немесе ішіне қоймаңыз. Оны бөлшектеуге, өзгертуге, лақтыруға немесе қысуға болмайды. Оған бөгде заттарды салуға, оны сұйықтықтарға батыруға не оған сыртқы күш немесе қысым салуға болмайды, себебі бұл оның ағуына, қызып кетуіне, тұтануына немесе тіпті жарылуына себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыда бекітілген, алынбайтын батарея болса, батареяны алуға әрекет етпеңіз, әйтпесе, құрылғы зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғыны зарядтаған кезде қуат адаптері құрылғылардың жанындағы розеткаға қосылғанына және қол оңай жететініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы жұмысы медициналық құрылғы жұмысына кедергі келтіретінін анықтау үшін дәрігерге және құрылғы өндірушісіне хабарласыңыз.
- Бұл өнім медициналық құрылғы болуға арналмаған және ауруды анықтауға, емдеуге, жеңілдетуге немесе алдын алуға арналмаған. Барлық деректер мен өлшемдерді тек жеке анықтама ретінде пайдалану керек. Құрылғыны таққан кезде тері ыңғайсыздығы сезілсе, оны шешіп, дәрігерге хабарласыңыз.
- Кардиостимуляторға кедергі келтіру ықтималын болдырмау үшін кардиостимулятор өндірушілер құрылғы мен кардиостимулятор арасында ең аз 15 см қашықтық сақталуын ұсынады. Егер кардиостимулятор пайдаланылса, құрылғыны кардиостимулятордың қарама-қарсы жағында ұстаңыз және құрылғыны алдыңғы қалтаңызда тасымаңыз.
- Қуат адаптері IEC/EN 62368-1 стандартына сәйкес екеніне және ұлттық немесе жергілікті стандарттарға сәйкес сыналғанына және мақұлданғанына көз жеткізіңіз.



- **ЕСКЕРТУ:** Бұл құрылғыда шағын өлшемді батарея қолданылады. Батареяны жұтуға болмайды, химиялық күйе қаупі бар.
- Шағын өлшемді батареяны жұтып қойған жағдайда, ол 2 сағат ішінде қатты ішкі күйіктерге және өлімге әкелуі мүмкін.

- Жаңа және пайдаланылған батареяларды балалардан аулақ ұстаңыз. Батарея салатын орын дұрыс жабылмаса, өнімді пайдалануды тоқтатып, оны балалардан аулақ ұстаңыз. Батареялар жұтылып қойған немесе қандай да бір жолмен ішке өткен деп күдіктенсеңіз, шұғыл түрде медициналық көмекке жүгініңіз.
- Құрылғы IP68 (IEC 60529) талаптарына сәйкес.

#### **Жою және қайта өңдеу туралы ақпарат**



Өнімдегі, батареядағы, оқулықтағы немесе бумадағы таңба өнімдер мен батареяларды қызмет мерзімі соңында жергілікті органдар көрсеткен бөлек қоқыс жинау нүктелеріне апару керектігін білдіреді. Бұл таңба ЕЕЕ қоқысын құнды материалдарды сақтайтын және адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғайтын жолмен өңделуін және қайта өңделуін қамтамасыз етеді. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті әкімшілікке, сатушыға немесе тұрмыстық қоқысты жою қызметіне хабарласыңыз немесе <https://consumer.huawei.com/en/> веб-сайтына кіріңіз.

#### **ЕО нормативтік сәйкестігі**

Осы құжат арқылы Huawei Device Co., Ltd. компаниясы бұл құрылғының 2014/53/EU директивасының негізгі талаптары мен басқа да тиісті ережелеріне сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні және керек-жарақтар мен бағдарламалық құрал туралы соңғы ақпарат мына интернет мекенжайында қолжетімді: <https://consumer.huawei.com/certification>.

#### **РЖ әсері талаптары**

Құрылғыңыз қуаты аз радио таратқыш және қабылдағыш болып табылады. Халықаралық нұсқаулардың ұсыныстары бойынша құрылғы сатылатын нарықпен орнатылған лимиттерге сәйкес болып жасалады.

Электрондық белгі экранын көру үшін құрылғыда **Параметрлер > Туралы > Нормативтік ақпарат (Settings > About > Regulatory information)** тармағына өтіңіз.

#### **Қазақстан Республикасы аумағындағы импорттаушы және тұтынушылардың**

шағымдарын қабылдауға уәкілетті тұлға:

ЖШС «Хуауей Текнолоджиз Казахстан», 050051, Достық даңғылы 210, Бизнес центр "Grand Koktem", 1-ші блок, 11-ші этаж, Медеу ауданы, Алматы қ., Қазақстан Республикасы. Huawei бірыңғай көмек көрсету қызметі: 6530.

#### **Bahasa Indonesia**

Sebelum menggunakan perangkat, kunjungi <https://consumer.huawei.com/id/support/> dan masukkan nama pemasaran yang ada di kotak pencarian untuk meninjau dan mengunduh Panduan Memulai Cepat terbaru.

#### **Menyiapkan Perangkat Anda**

1. Tekan dan tahan tombol atau isi daya perangkat untuk menghidupkannya.
2. Gunakan ponsel Anda untuk memindai kode QR yang ada di halaman pertama, cari "Huawei Health" di AppGallery atau di [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) untuk mengunduh aplikasi Huawei Health.
3. Buka aplikasi Huawei Health, buka layar perangkat, pilih perangkat yang ingin Anda tambahkan, dan ikuti perintah pada layar

untuk menyelesaikan perbandingan.

### Operasi dan keselamatan

- Suhu ideal: -10 °C hingga +45 °C untuk pengoperasian, -20 °C hingga +55 °C untuk penyimpanan.
- Jauhkan perangkat dan baterai dari sumber panas berlebihan dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan perangkat dan baterai di atas atau di dalam perangkat pemanas, seperti oven microwave, kompor, atau radiator. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau memarkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.
- Perangkat ini memiliki baterai terintegrasi yang tidak dapat dilepaskan, jangan mencoba melepaskan baterai, jika Anda melepaskannya, perangkat dapat menjadi rusak.
- Ketika mengisi daya perangkat, pastikan adaptor daya ditancapkan ke soket yang ada di dekat perangkat dan mudah diakses.
- Berkonsultasilah dengan dokter Anda dan produsen perangkat untuk menentukan apakah pengoperasian perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Produk ini tidak dirancang untuk menjadi perangkat medis, dan tidak dimaksudkan untuk mendiagnosis, mengobati, menyembuhkan, atau mencegah penyakit. Semua data dan pengukuran harus digunakan untuk referensi pribadi saja. Jika Anda mengalami rasa tidak nyaman di kulit ketika memakai perangkat, lepaskan perangkat dan periksakan ke dokter.
- Produsen alat pacu jantung merekomendasikan jarak minimum sejauh 15 cm yang harus dijaga antara perangkat dan alat pacu jantung untuk mencegah gangguan potensial dengan alat pacu jantung tersebut. Jika menggunakan alat pacu jantung, pegang perangkat di sisi yang berlawanan dengan letak alat pacu jantung tersebut dan jangan membawa perangkat Anda di saku depan.
- Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan IEC/EN 62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.



- **PERINGATAN:** Jauhkan sel dan baterai kecil yang dianggap dapat tertelan dari jangkauan anak-anak.
- Menelannya dapat menyebabkan luka bakar, perforasi jaringan lunak, dan kematian. Luka bakar yang berat dapat terjadi dalam waktu 2 jam setelah tertelan.
- Jikalau menelan sel atau baterai, segera cari bantuan medis.
- Perangkat Anda memenuhi persyaratan IP68 (IEC 60529).

### Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web

<https://consumer.huawei.com/en/>.

### **Kesesuaian terhadap peraturan di Uni Eropa**

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. menyatakan bahwa perangkat ini memenuhi persyaratan esensial dan ketentuan lain yang relevan dari Pedoman 2014/53/EU.

Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terakhir tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **Persyaratan paparan RF**

Perangkat Anda merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sesuai dengan rekomendasi dari pedoman internasional, perangkat didesain untuk mematuhi batas yang ditetapkan oleh pasar tempat perangkat tersebut akan digunakan.

Buka **Pengaturan > Tentang > Informasi Regulatori (Settings > About > Regulatory information)** di perangkat tersebut untuk melihat layar E-label.

### **한국어**

장치를 사용하기 전에 <https://consumer.huawei.com/kr/support> 를 방문하고 검색창에 제품명을 검색하여 최신 빠른 시작 가이드를 검토하고 다운로드하십시오.

### **장치 설정하기**

1. 버튼을 길게 누르거나 장치를 충전하여 전원을 켭니다.
2. 휴대폰을 사용하여 첫 페이지의 QR 코드를 스캔하거나 AppGallery 또는 [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) 에서 "Huawei Health" 를 검색하여 Huawei Health 앱을 다운로드합니다.
3. Huawei Health 앱을 열고 장치 화면으로 이동하여 추가하려는 장치를 선택한 다음 화면의 지침에 따라 페어링을 완료합니다.

### **작동 및 안전**

- 이상적인 온도 : 작동 시 -10° C~+45° C, 보관 시 -20° C~+55° C 입니다.
- 장치 및 배터리는 과도한 열기 및 직사광선을 피하여 보관하십시오. 장치 및 배터리를 전자레인지, 난로 또는 라디에이터 같은 가열 장치 위나 안에 두지 마십시오. 장치를 분해 또는 개조하거나 던지거나 세게 쥐지 마십시오. 장치 안에 이물질들 삽입하거나 액체에 담거나 외부 힘 또는 압력에 노출하지 마십시오. 누수, 과열, 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 장치에 제거할 수 없는 내장 배터리가 있는 경우에는 배터리를 제거하려고 시도하지 마십시오. 장치가 손상될 수 있습니다.
- 장치를 충전할 때는 손이 쉽게 닿을 수 있도록 전원 어댑터를 장치 주변의 소켓에 연결하십시오.
- 의사 및 의료 기기 제조업체에 문의하여 장치의 작동이 의료 기기의 작동에 간섭을 일으킬 수 있는지 확인하십시오.
- 제품은 의료 기기로 설계되지 않았으며, 질병을 진단, 치료, 처치 또는 예방하기 위한 용도로 제작되지 않았습니다. 모든 데이터 및 측정값은 단순 개인 참조용으로만 사용해야 합니다. 장치 착용 중 피부 자극이 발생하면 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.
- 심박 조율기 제조업체의 권장 사항에 따르면 무선 장치와 심박 조율기 사이의 거리를 15cm 이상으로 유지해야 심박 조율기에 영향을 미치는 잠재적인 전파 간섭을 방지할 수 있습니다. 심박 조율기를 사용할 경우 장치는 심박 조율기의 측면에서 들고 장치를 앞주머니에 넣지 마십시오.
- 전원 어댑터가 IEC/EN 62368-1 에 명시된 요건을 충족하고 해당 국가 또는 지역의 기준에 따라 검사를 거쳐 승인되었는지 확인하십시오.



- 경고 : 이 장치에는 소형 셀 배터리가 포함되어 있습니다 . 배터리를 삼키지 마십시오 . 화학적 화상 위험이 있습니다 .
- 소형 셀 배터리를 삼키면 2 시간 이내에 심각한 내부 화상을 입을 수 있으며 이로 인해 사망에 이를 수 있습니다 .
- 새 배터리 및 사용한 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 . 배터리함이 제대로 닫히지 않으면 제품 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 . 배터리를 삼켰거나 배터리가 인체 내부에 있다고 판단되면 즉시 의사의 진료를 받으십시오 .
- 해당 장치는 IP68 (IEC 60529) 의 요건을 충족합니다 .

#### 폐기 및 재활용 정보



제품, 배터리, 설명서 또는 포장에 있는 기호는 수명이 다한 제품 및 배터리를 관할 당국이 지정한 별도의 폐기를 수거 지점에서 처리해야 함을 의미합니다 . 이러한 방법으로 EEE 폐기물은 귀중한 원료를 보존하고 인체 건강과 환경을 보호하는 방식으로 재활용되어 처리될 수 있습니다 . 자세한 정보는 관할 당국, 매장 또는 가정 폐기물 처리 수거업체에 문의하거나 웹사이트

(<https://consumer.huawei.com/en/>) 를 방문하십시오 .

#### EU 규정 준수

Huawei Device Co., Ltd. 는 이 장치가 Directive 2014/53/EU 의 필수 요구사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 고지합니다 .

EU 적합성 선언의 전문, 액세스리 및 소프트웨어에 대한 최신 정보는 다음 인터넷 주소 (<https://consumer.huawei.com/certification>) 에서 확인할 수 있습니다 .

#### RF 노출 요구사항

이 장치는 저전력 무선 전파 송신기 및 수신기입니다 . 이 장치는 국제 지침의 권장에 따라 장치가 출시될 시장에서 설정한 한도를 준수하도록 설계되었습니다 .

전자 레이블 화면을 보려면 장치에서 **설정 > 정보 > 규제 정보 (Settings > About > Regulatory information)** 로 이동합니다 .

#### 日本語

本製品 (デバイス) を使用する前に、<https://consumer.huawei.com/jp/support/> にアクセスして検索ボックスに製品名を入力し、最新のユーザーガイドを確認してダウンロードしてください。

#### デバイスのセットアップ

1. ボタンを長押しするか、デバイスを充電して電源をオンにします。
2. スマートフォンを使用して最初のページの QR コードをスキャンするか、AppGallery または [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) で Huawei 헬스케어を検索して Huawei 헬스케어 앱을 다운로드합니다。
3. Huawei 헬스케어 앱을 열고、デバイス画面に移動し、追加するデバイ스를 선택し、画面上의指示に従ってペア링을 완료합니다。

#### 操作と安全性

- 温度範囲：-10° C～+45° C（動作時）、-20° C～+55° C（保管時）。
- 本製品およびバッテリーは高温および直射日光を避けて保管してください。電子レンジ、ストーブまたはラジエータなど電熱装置のそばに置かないでください。本製品を分解、改造したり、投げたり押しつぶしたりしないでください。本製品に異物を挿入したり、液体に浸したり、外力や圧力を加えたりしないでください。本製品が液漏れしたり、過熱したり、発火したり、爆発したりするおそれがあります。
- 本製品に搭載されているバッテリーは内蔵型のため、取り外すことができません。無理に取り外そうとしないでください。無理に取り外すと、バッテリーが発煙、発火する可能性がありますが大変危険です。また本製品が損傷する可能性があります、その場合、保証修理を受けられなくなる可能性があります。
- 本製品を充電するときは、充電器が本製品の近くのコンセントに差し込まれていて、手の届く範囲にあることを確認してください。
- 本製品の使用が利用中の医療機器に干渉するかどうかについては、医療機器メーカーにお問い合わせください。
- 本製品は医療機器として設計されたものではなく、病気などの診断、治療、治癒、予防を目的としたものではありません。すべてのデータおよび測定値は、個人での参考としてのみ使用してください。
- ペースメーカーの製造企業では、ペースメーカーとの干渉を回避するために、本製品を使用するときはペースメーカーから15cm以上離すことを推奨しています。ペースメーカーを使用する場合、本製品をペースメーカーの反対側に携行し、胸のポケットに入れて持ち歩かないでください。
- 電源アダプタがIEC/EN 62368-1の要件を満たし、国や地域の基準に従って試験され、承認されていることを確認してください。



- 警告**：本製品には小型電池が含まれています。電池を飲み込まないでください。化学火傷の危険があります。
- 小型電池を飲み込んでしまった場合、ほんの2時間で体内に深刻なやけどを負う場合があり、死に至る危険もあります。
- 新品または使用済みバッテリーはお子様の手の届かない場所に置いてください。バッテリーコンパートメントがしっかり閉まっていない場合は、製品の使用を中止し、お子様の手の届かない場所に置いてください。バッテリーを飲み込んでしまったか、体内のどこかに入ってしまった可能性があると思われる場合は、直ちに医師の手当てを受けてください。
- 本製品はIP68（IEC 60529）の要件を満たしています。

#### 皮膚感受性

使用者の体質や体調によっては長時間の使用により、かゆみ、かぶれ、湿疹などが生じることがあります。異常が生じた場合は、直ちに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

#### 各箇所の材質

外装ケース（ディスプレイ面）	ガラス (Glass)
外装ケース横面	ポリアミド繊維 + グラスファイバー (PA+60%GF)
外装ケース背面	ポリアミド繊維 + グラスファイバー (PA+55%GF)

ボタン	ポリアミド繊維 + グラスファイバー (PA+30%GF)
バンドストラップ	TPU/ シリコン / ナイロン
心拍センサー部：	PA
バックル	POM
つく棒	POM
遊革	シリコン
充電ポート端子	SUS316L
クイックリリースボタン	ポリアミド繊維 + グラスファイバー (PA+55%GF)

#### 処分およびリサイクルに関する情報



本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体によって指定された分別ごみ収集場に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器 (EEE) 廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルと処理が行われ、人体の健康と環境を保護します。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者にお問い合わせください。

#### EU 規制適合

Huawei Device Co., Ltd. は、本製品が指令 2014/53/EU の基本的要件およびその他の関連規定に適合していることをここに宣言します。

EU 適合宣言の全文、付属品とソフトウェアに関する最新情報は、以下のウェブサイトを参照してください。

<https://consumer.huawei.com/certification>.

#### 高周波被曝要件：

本製品は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本製品は販売対象の市場によって規定された制限に準拠するように設計されています。

#### 技術基準適合情報

電波法に基づく技術基準に適合していることを示す技適マークを電子銘板画面に表示します。

電子銘板画面を確認するには、端末で [ 設定 ] > [ 端末情報 ] > [ 規制情報 ] (Settings > About > Regulatory information) に移動してください。

#### Tiếng Việt


Trước khi sử dụng, truy cập <https://consumer.huawei.com/vn/support/> và nhập tên sản phẩm vào ô tìm kiếm để xem và tải xuống Hướng dẫn sử dụng nhanh mới nhất.



## Thiết lập thiết bị của bạn

1. Nhấn và giữ nút hoặc sạc thiết bị để bật nguồn.
2. Sử dụng điện thoại của bạn để quét mã QR trên trang đầu tiên hoặc tìm kiếm "Huawei Health" trong AppGallery hoặc trên [consumer.huawei.com](http://consumer.huawei.com) để tải xuống ứng dụng Huawei Health.
3. Mở ứng dụng Huawei Health, vào màn hình thiết bị, chọn thiết bị bạn muốn thêm và làm theo chỉ dẫn trên màn hình để hoàn tất ghép cặp.

## Vận hành và an toàn

- Nhiệt độ lý tưởng: Nhiệt độ vận hành -10°C đến +45°C, nhiệt độ bảo quản -20°C đến +55°C.
  - Giữ thiết bị và pin tránh xa nguồn nhiệt cao và ánh nắng trực tiếp. Không đặt các thứ đó trên hoặc bên trong thiết bị sinh nhiệt như lò vi sóng, bếp lò hay lò sưởi. Không tháo, sửa, ném hoặc đè ép pin. Không gắn ngoại vật vào pin, nhúng pin vào chất lỏng, hay dùng lực hoặc áp lực bên ngoài lên pin bởi vì như vậy có thể khiến pin bị rò rỉ, nóng lên, bắt lửa hoặc thậm chí là phát nổ.
  - Thiết bị sử dụng pin gắn sẵn, không thể thay thế, đừng cố tháo pin, nếu không thiết bị có thể bị hỏng.
  - Đối với thiết bị có thể cắm vào ổ cắm, ổ cắm phải được lắp gần thiết bị và có thể dễ dàng tiếp cận.
  - Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem hoạt động của thiết bị có thể ảnh hưởng tới hoạt động của thiết bị y tế hay không.
  - Sản phẩm này không được thiết kế để làm thiết bị y tế và không nhằm mục đích chẩn đoán, điều trị, chữa bệnh hoặc ngăn ngừa bất kỳ loại bệnh nào. Tất cả dữ liệu và kết quả đo lường chỉ được sử dụng cho mục đích tham khảo cá nhân. Nếu bạn thấy khó chịu ở da khi đang đeo thiết bị, hãy tháo thiết bị ra và xin bác sĩ tư vấn.
  - Các nhà sản xuất thiết bị điều hòa nhịp tim khuyến cáo rằng bạn nên duy trì khoảng cách tối thiểu 15 cm giữa thiết bị này và máy điều hòa nhịp tim để tránh hiện tượng nhiễu có thể xảy ra. Nếu sử dụng máy tạo nhịp tim, hãy giữ Thiết bị ở phía đối diện với máy điều hòa nhịp tim và không mang thiết bị trong túi trước của bạn.
  - Đảm bảo rằng bộ đổi nguồn đáp ứng các yêu cầu trong IEC/EN 62368-1 cũng như được thử nghiệm và phê duyệt theo các tiêu chuẩn của địa phương hoặc quốc gia.
-  **CẢNH BÁO:** Thiết bị này chứa pin đồng xu cỡ nhỏ. Không nuốt pin, Nguy cơ bỏng do hóa chất.
- Nếu nuốt phải, pin đồng xu cỡ nhỏ có thể gây bỏng nặng chỉ sau 2 giờ và có thể dẫn đến tử vong.
  - Để pin mới và đã sử dụng xa tầm tay trẻ em. Nếu không đóng chắc ngăn chứa pin, hãy ngừng sử dụng sản phẩm và để xa tầm tay trẻ em. Nếu bạn cho rằng pin đã bị ai đó nuốt phải hoặc đưa vào bên trong bất kỳ bộ phận nào của cơ thể, hãy yêu cầu dịch vụ chăm sóc y tế ngay lập tức.

- Thiết bị của bạn đáp ứng các yêu cầu của IP68 (IEC 60529).

### Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì có nghĩa là nên mang sản phẩm và pin đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý bảo tồn các vật liệu có giá trị và bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng, cửa hàng bán lẻ hay dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương hoặc truy cập trang web <https://consumer.huawei.com/en/>.

### Tuân thủ Quy định của Liên minh Châu Âu (EU)

Qua đây, Huawei Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các quy định liên quan khác trong Chỉ thị 2014/53/EU.

Toàn văn tuyên bố tuân thủ quy định của EU và thông tin mới nhất về phụ kiện và phần mềm được cung cấp tại địa chỉ internet sau đây: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### Yêu cầu về tiếp xúc RF

Thiết bị của bạn là thiết bị thụ và phát sóng vô tuyến công suất thấp. Theo khuyến nghị của các nguyên tắc quốc tế, thiết bị được thiết kế để tuân thủ các giới hạn do thị trường phân phối sản phẩm thiết lập.

Hãy vào **Cài đặt > Giới thiệu > Thông tin về các quy định (Settings > About > Regulatory information)** trên thiết bị để xem màn hình nhân E.

### ไทย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ให้เยี่ยมชม <https://consumer.huawei.com/th/support/> และกรอกชื่อทางการตลาดในกล่องการค้นหาเพื่อตรวจสอบและดาวน์โหลดคู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วนล่าสุด

### ตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณ

1. กดปุ่มค้างไว้หรือชาร์จอุปกรณ์เพื่อเปิด
2. ใช้โทรศัพท์ของคุณเพื่อสแกนรหัส QR ในหน้าแรก หรือค้นหา "Huawei Health" ใน AppGallery หรือบน [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) เพื่อดาวน์โหลดแอป Huawei Health
3. เปิดแอป Huawei Health ไปที่หน้าจ่ออุปกรณ์ เลือกอุปกรณ์ที่คุณต้องการเพิ่ม และดำเนินการตามคำแนะนำบนหน้าจ่อเพื่อทำการจับคู่ให้เสร็จเรียบร้อย

### การใช้งานและความปลอดภัย

- อุณหภูมิที่เหมาะสม: -10°C ถึง +45°C สำหรับการปฏิบัติการ -20°C ถึง +55°C สำหรับการจัดเก็บ

- เก็บอุปกรณ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากสถานที่ที่ร้อนเกินไปหรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์และแบตเตอรี่บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อน เช่น เตาน้ำโครเวฟ เต้าไฟ หรือเรดิเอเตอร์ อย่ถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบอัด อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไป จุ่มลงในของเหลวต่าง ๆ หรือสัมผัสกับแรงหรือแรงดันจากภายนอก เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนจัด ลูกไหม้ หรือระเบิดได้
- อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ในตัวและแบตเตอรี่ที่ถอดออกได้ โปรดอย่าถอดแบตเตอรี่ออก มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดแบตเตอรี่รั่วไหล
- สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กได้ ควรติดตั้งเต้ารับไว้ใกล้กับอุปกรณ์ และควรเข้าใช้งานได้ง่าย
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำว่าอุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อยที่สุด 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ หากคุณกำลังใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และห้ามพกอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหลัง
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ และไม่ได้มีจุดประสงค์ในการวินิจฉัย รักษา บำบัด หรือป้องกันโรคใด ๆ ข้อมูลและการตรวจวัดทั้งหมดควรนำไปใช้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงส่วนบุคคลเท่านั้น หากคุณรู้สึกไม่สบายผิวหนังเมื่อสวมอุปกรณ์ ให้ถอดออกและปรึกษาแพทย์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะแปดแบตเตอรี่ไฟฟ้าตรงตามข้อกำหนดของ IEC/EN 62368-1 และได้รับการทดสอบและรับรองตามมาตรฐานระดับประเทศหรือท้องถิ่นแล้ว



- คำเตือน: อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่เซลล์ขนาดเล็ก อย่ากลืนแบตเตอรี่เพราะจะเกิดอันตรายจากแผลไหม้จากสารเคมี
- หากกลืนแบตเตอรี่เซลล์ขนาดเล็กเข้าไป อาจทำให้เกิดแผลไหม้ภายในอย่างรุนแรงภายในเวลาเพียง 2 ชั่วโมงและอาจทำให้เสียชีวิตได้
- เก็บแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้พ้นมือเด็ก หากปิดช่องใส่แบตเตอรี่ไม่สนิท ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และเก็บให้พ้นมือเด็ก หากคุณคิดว่าอาจได้กลืนแบตเตอรี่หรือมีแบตเตอรี่อยู่ในส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย ให้รีบไปพบแพทย์ทันที
- อุปกรณ์ของคุณเป็นไปตามข้อกำหนดของ IP68 (IEC 60529)

#### ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไปที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่กำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นเมื่อหมดอายุการใช้งาน การทำเช่นนี้จะช่วยให้อุ่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับ

ข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/en/>



- გთხოვთ, მიმართოთ თქვენს ექიმს და მოწყობილობის მწარმოებელს იმის დასადგენად, ზომ არ შეუშლის ხელს ეს მოწყობილობა თქვენი სამედიცინო მოწყობილობის მუშაობას.
- ეს პროდუქტი არ წარმოადგენს სამედიცინო დანიშნულების მოწყობილობას და არ არის განკუთვნილი დაავადების დიაგნოსტიკის, მკურნალობის, მართვისა თუ პრევენციისთვის. ყველა მონაცემი და გაზომვის შედეგი გამოყენებული უნდა იქნეს მხოლოდ საინფორმაციო მიზნით. თუ მოწყობილობის ტარებისას კანზე დისკომფორტს იგრძნობთ, მოიხსენით იგი და მიმართეთ ექიმს.
- კარდიოსტიმულატორების მწარმოებლები გირჩევენ, რომ მანძილი მოწყობილობასა და კარდიოსტიმულატორს შორის იყოს მინიმუმ 15 სმ, რათა მოხდეს კარდიოსტიმულატორის პოტენციური შეფერხების თავიდან აცილება. თუ კარდიოსტიმულატორს იყენებთ, იქონიეთ მოწყობილობა კარდიოსტიმულატორის საპირისპირო მხარეს და არ ატაროთ მოწყობილობა წინა ჯიბით.
- დარწმუნდით, რომ დენის გარდამქმნელი აკმაყოფილებს IEC/EN 62368-1-ის მოთხოვნებს და შემოწმებული და დამტკიცებულია ეროვნული ან ადგილობრივი სტანდარტების შესაბამისად.



- გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიცავს მცირე ზომის კვების ელემენტს. არ გადაყლაპოთ კვების ელემენტი

— არსებობს ჭიმოური დამწვრობის საშიშროება.

- მცირე ზომის კვების ელემენტის გადაყლაპვამ შეიძლება გამოიწვიოს ძლიერი შინაგანი დამწვრობა სულ რაღაც 2 საათში და ლეტალური შედეგიც დადგეს.
- ახალი და გამოყენებული კვების ელემენტი შეინახეთ ბავშვებისგან შორს. თუ კვების ელემენტის განყოფილება უსაფრთხოდ არ იზურება, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და შეინახეთ ბავშვებისგან შორს. თუ ფიქრობთ, რომ კვების ელემენტები შესაძლოა გადაყლაპულია ან სხეულის რომელიმე ნაწილშია მოთავსებული, დაუყოვნებლივ მიმართეთ ექიმს.
- თქვენი მოწყობილობა აკმაყოფილებს მოთხოვნებს, რომლებსაც გვთავაზობს IP68 (IEC 60529).

#### **ინფორმაცია უტილიზაციისა და გადამუშავების შესახებ**



სიმბოლო პროდუქტზე, კვების ელემენტზე, დოკუმენტაციასა თუ შეფუთვაზე მიუთითებს, რომ ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ პროდუქტებისა და კვების ელემენტების გადაყრა უნდა მოხდეს ადგილობრივი ორგანოების მიერ განსაზღვრულ, ნარჩენების შეგროვების ცალკე წერტილებში. ეს უზრუნველყოფს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობის ნარჩენების იმგვარად უტილიზაციას და გადამუშავებას, რომ შენარჩუნებული იქნეს მნიშვნელოვანი მასალები და დაცული იქნეს გარემო და ადამიანის ჯანმრთელობა. დამატებითი ინფორმაციისთვის, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ადგილობრივ ორგანოს,

გამყიდველს ან საყოფაცხოვრებო ნარჩენების გატანის სამსახურს, ან ეწვიეთ ვებსაიტს

<https://consumer.huawei.com/en/>.

### **ევროკავშირის სტანდარტებთან შესაბამისობა**

ამით Huawei Device Co., Ltd. აცხადებს, რომ ეს მოწყობილობა აკმაყოფილებს 2014/53/EU დირექტივის ძირითად მოთხოვნებსა და სხვა შესაბამის დებულებებს.

ევროკავშირის სტანდარტებთან შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი და უახლესი ინფორმაცია ქსესუარებისა და პროგრამული უზრუნველყოფის შესახებ ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: <https://consumer.huawei.com/certification>.

### **რადიოსიხშირულ გამოსხივებასთან დაკავშირებული მოთხოვნები**

თქვენი მოწყობილობა არის დაბალი სიმძლავრის რადიოგადამცემი და მიმღები. საერთაშორისო სტანდარტების თანახმად, მოწყობილობა შექმნილია ისე, რომ არ ზღვება იმ ბაზრის მიერ დადგენილი ლიმიტების გადაჭარბება, სადაც ის განთავსდება.

ელექტრონული ეტიკეტის ეკრანის საწინააღმდეგო განხილვით მოწყობილობის **პარამეტრები > ინფო > მარეგულირებელი ინფორმაცია (Settings > About > Regulatory Information)**.

# မြန်မာ

စက်ကို အသုံးမပြုမီ <https://consumer.huawei.com/mm/support/> သို့ ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုပြီး ဈေးကွက်တွင်း အသုံးပြုလျက်ရှိသော ထုတ်ကုန်အမည်ကို ရှာဖွေရေး အကွက်ထဲတွင် ရိုက်ထည့်ကာ နောက်ဆုံးတွက် စတင်မှု အမြန်လမ်းညွှန်ကို ကြည့်ရှုသုံးသပ်ပြီး ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ပါ။

## သင့်စက်ကို သတ်မှတ်ချိန်ညှိခြင်း

1. စက်ကို ပါဝါဖွင့်ရန် ခလုတ်ကို ဖိ၍နှိပ်ထားပါ သို့မဟုတ် ၎င်းကို အားသွင်းပါ။
2. Huawei Health အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ရန် သင့်ဖုန်းကို သုံးပြီး ပထမစာမျက်နှာရှိ QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ သို့မဟုတ် AppGallery တွင် သို့မဟုတ် [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) တွင် "Huawei Health" ကို ရှာဖွေပါ။
3. Huawei Health အက်ပ်ကိုဖွင့်၍ စက်များ မျက်နှာပြင်သို့သွားကာ သင် ထည့်လိုသောစက်များကို ရွေးချယ်ပါ။ ချိတ်တွဲမှုကို အပြီးသတ်ရန် မျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ လမ်းညွှန်များအတိုင်း လုပ်ဆောင်ပါ။

## လုပ်ဆောင်ပုံနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး

- အသင့်တော်ဆုံး အပူချိန်များ- အလုပ်လုပ်ရန်အတွက် -10 °C မှ +45 °C၊ သိမ်းဆည်းရန်အတွက် -20 °C မှ +55 °C။
- စက်နှင့် ဘက်ထရီကို လွန်ကဲသော အပူနှင့် နေရောင်ခြည်တို့ တိုက်ရိုက်ကျရောက်သော နေရာနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ၎င်းတို့ကို မိုက်ခရိုဝေ့မှ မုန့်ဖုတ်စက်များ၊ မီးဖိုများ သို့မဟုတ် အခန်းအခန်းပေး ရေခွေးပိုက်စနစ်များကဲ့သို့ အပူပေးသည့် စက်ပစ္စည်းများပေါ်တွင် သို့မဟုတ် အထဲတွင် မထားပါနှင့်။ ၎င်းကို ဖြုတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ လွှင့်ပစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ညှစ်ခြင်း မလုပ်ရ။ ၎င်းအထဲသို့ ပြင်ပအရာဝတ္ထုများကို ထိုးသွင်းခြင်း၊ ၎င်းကို အရည်ထဲတွင် နှစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ပအား သို့မဟုတ် ဖိအားနှင့် ထိတွေ့စေခြင်းတို့က ယုံစိမ့်မှု၊ အပူလွန်ကဲခြင်း၊ မီးစွဲလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းပင် ဖြစ်စေနိုင်၍ ထိုသို့ မလုပ်ရပါ။
- စက်တွင် ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသည့် မဖယ်ရှားနိုင်သော ဘက်ထရီတစ်ခု ပါရှိပြီး ထိုဘက်ထရီကို ဖယ်ရှားရန် မကြိုးစားပါနှင့်။ သို့မဟုတ်ပါက စက်ကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- စက်ကို အားသွင်းသောအခါ ပါဝါအဒက်တာကို စက်များ၏ အနီးရှိ ပလတ်ပေါက်ထဲသို့ ပလတ်ထိုးထားကြောင်းနှင့် အလွယ်တကူ ရယူသုံးစွဲနိုင်ကြောင်း သေချာပါစေ။

- သင့်စက်၏ လုပ်ဆောင်ချက်သည် သင်၏ ဆေးပညာဆိုင်ရာ စက်၏ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုကို ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်နိုင်မှု ရှိ၊ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သင့် ဆရာဝန်နှင့် စက် ထုတ်လုပ်သူကို ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။
- ဤပစ္စည်းကို ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးရန် ဒီဇိုင်းထွင်ထားခြင်း မဟုတ်သလို ရောဂါရှာဖွေရန်၊ ကုသရန်၊ ပျောက်ကင်းစေရန် သို့မဟုတ် ရောဂါကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။ ဒေတာများနှင့် တိုင်းတာမှုများ အားလုံးကို တစ်ကိုယ်ရေ ကိုးကားမှုအတွက်သာ သုံးသင့်ပါသည်။ စက်ကို ဝတ်ဆင်သည့်အခါ အရေပြား မသက်မသာဖြစ်၍ ယားလာလျှင် စက်ကို ဖြုတ်ပြီး ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာများကို ထုတ်လုပ်သည့် ကုမ္ပဏီများက နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ခြေကို ကာကွယ်ရန် စက်နှင့် နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကြားတွင် အနည်းဆုံး 15 cm ခွာထားရန် အကြံပြုထားပါသည်။ နှလုံးခုန်နှုန်း ထိန်းညှိကိရိယာကို အသုံးပြုနေလျှင် စက်ကို နှလုံးခုန်နှုန်း ကိရိယာနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်တွင် ကိုင်ပြီး သင့်ရှေ့ အိတ်ကပ်ထဲတွင် စက်ကို ထည့်၍သယ်ဆောင်ခြင်း မပြုပါနှင့်။
- ပါဝါအဒက်(ပ်)တာသည် IEC/EN 62368-1 ၏ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပြီး ၎င်းကို နိုင်ငံတွင်း သို့မဟုတ် ဒေသတွင်း စံချိန်စံညွှန်းများနှင့်အညီ စစ်ဆေးအတည်ပြုထားပြီး ဖြစ်ရမည်။



သတိပေးချက်- ဤစက်တွင် အရွယ်အစားသေးငယ်သော ဆဲလ်ဘက်ထရီ ပါရှိသည်။ ဘက်ထရီကို မျိုမချပါနှင့်။

ဓာတုပစ္စည်းကြောင့် လောင်ကျွမ်းနိုင်သည့် အန္တရာယ်ရှိသည်။

- အရွယ်အစားသေးငယ်သော ဆဲလ်ဘက်ထရီကို မျိုချမိပါက 2 နာရီအတွင်းတွင်ပင် ပြင်းထန်သော ကိုယ်တွင်းအင်္ဂါ လောင်ကျွမ်းမှုများကို ဖြစ်စေပြီး အသက်သေဆုံးစေနိုင်ပါသည်။
- ဘက်ထရီအသစ်များနှင့် သုံးပြီးသား ဘက်ထရီများကို ကလေးများနှင့်ဝေးရာတွင် ထားပေးပါ။ ဘက်ထရီထည့်သည့်အကန့်က သေချာအံမကျလျှင် ထုတ်ကုန် အသုံးပြုမှုကို ရပ်တန့်ပြီး ၎င်းကို ကလေးများနှင့်ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ဘက်ထရီကို မျိုချမိထားသည် သို့မဟုတ် ခန္ဓာကိုယ် အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခုထဲတွင် ရှိနေသည်ဟု ယူဆပါက ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကုသမှု ချက်ချင်း ရယူပါ။



• သင့်စက်သည် IP68 (IEC 60529) သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပါသည်။

**စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်း အချက်အလက်များ**



ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ သို့မဟုတ် ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ သင်္ကေတသည် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဘက်ထရီများ၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားချိန်တွင် ၎င်းတို့ကို ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များက သတ်မှတ်ပေးထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စုဆောင်းသိမ်းယူရာ သီးခြားနေရာများသို့ သွားရောက်စွန့်ပစ်သင့်သည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် အဖိုးတန်သော ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပြီး လူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်သည့်ပုံစံဖြင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန်

သင့်ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များ၊ လက်လီ အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အိမ်သုံး အမှိုက်စွန့်ပစ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <https://consumer.huawei.com/en/> ဝက်ဘ်ဆိုဒ်သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

**EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု**

ဤအကြောင်းကြောင့် ဤစက်သည် အခြေခံကျသော သတ်မှတ်ချက်များနှင့် 2014/53/EU ညွှန်ကြားချက်ပါ အခြား သက်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာထားကြောင်း Huawei Device Co., Ltd. က တရားဝင် ကြေညာအပ်ပါသည်။

EU လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာထားကြောင်း ကြေညာချက် အပြည့်အစုံ၊ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ပတ်သက်သော နောက်ဆုံး ထုတ်ပြန်ထားသည့် အချက်အလက်များကို အင်တာနက် လိပ်စာ- <https://consumer.huawei.com/certification> တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

**RF ထိတွေ့မှုဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များ**

သင့်စက်သည် ပါဝါအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသည့် ရေဒီယို လိုင်းထုတ်လွှင့်စက်နှင့် လိုင်းဖမ်းစက်တစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များက အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း စက်ကို ဖြန့်ချိမည့် ဈေးကွက်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များနှင့်အညီဖြစ်စေရန် စက်ကို ဒီဇိုင်းထုတ်ထားသည်။

အီလက်ထရောနစ် အညွှန်း မျက်နှာပြင်ကို ကြည့်ရန် စက်ပေါ်တွင် **ဆက်တင် > အကြောင်း > စည်းကမ်းထိန်းသိမ်းမှု အချက်အလက် (Settings > About > Regulatory information)** သို့ သွားပါ။



بدین وسیله، Huawei Device Co., Ltd. اعلام می‌دارد که این دستگاه با الزامات ضروری و دیگر مقررات مرتبط در دستورالعمل 2014/53/EU انطباق دارد. متن کامل اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا (EU) و جدیدترین اطلاعات درباره لوازم جانبی و نرم‌افزار، در نشانی اینترنتی زیر موجود است:

<https://consumer.huawei.com/certification>

**الزامات مربوط به قرارگیری در معرض فرکانس‌های رادیویی**

دستگاه شما یک فرستنده و گیرنده رادیویی با توان کم است. همان‌طور که در دستورالعمل‌های بین‌المللی توصیه شده است، طراحی این دستگاه به گونه‌ای است که با محدودیت‌های وضع‌شده از سوی بازاری که دستگاه در آن عرضه می‌شود مطابقت دارد.

لطفاً برای مشاهده صفحه برچسب الکترونیکی، در دستگاه به « تنظیمات < درباره > اطلاعات قانونی

**(Regulatory information < About < Settings)** بروید.

- دماهای ایده‌آل: 10- تا 45+ درجه سانتی‌گراد برای کار کردن، 20- تا 55+ درجه سانتی‌گراد برای نگهداری.
- دستگاه و باتری را از حرارت شدید و نور مستقیم آفتاب دور نگه دارید. آنها را در داخل یا روی دستگاه‌های گرمایشی مانند ماکروویو، اجاق گاز یا رادیاتور قرار ندهید. از جدا کردن قطعات، تغییر دادن، انداختن یا فشار وارد کردن بر آن خودداری کنید. از فرو کردن اشیاء خارجی در آن، غوطه‌ور کردن آن در مایعات و وارد کردن نیرو یا فشار خارجی بر آن خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است منجر به نشتب مواد، گرم شدن بیش از حد، آتش گرفتن یا حتی انفجار آن شود.
- دستگاه دارای باتری داخلی و جدانشدنی است؛ سعی نکنید باتری را بیرون آورید؛ در غیر این صورت، دستگاه ممکن است آسیب ببیند.
- هنگام شارژ دستگاه، مطمئن شوید آداپتور برق به یک پریز در نزدیکی دستگاه وصل شده و به راحتی قابل دسترس است.
- برای تعیین اینکه آیا عملیات دستگاه با عملیات پزشکی شما تداخل دارد یا خیر، با پزشک خود و کارخانه سازنده دستگاه مشورت کنید.
- این محصول برای مصرف به‌عنوان دستگاه پزشکی طراحی نشده است و هدف از آن تشخیص، درمان، معالجه یا پیشگیری از هیچ‌گونه بیماری نیست. تمام داده‌ها و اندازه‌گیری‌ها صرفاً باید جهت ارجاع شخصی استفاده شوند. اگر هنگام استفاده از دستگاه دچار ناراحتی پوستی شدید، آن را در بیابورید و با پزشک مشورت کنید.
- سازندگان دستگاه‌های تنظیم کننده ضربان قلب توصیه می‌کنند باید حداقل فاصله ای به اندازه 15 سانتی متر بین دستگاه و دستگاه تنظیم کننده ضربان قلب وجود داشته باشد. در صورت استفاده از ضربان ساز قلب، دستگاه را در طرف مخالف ضربان ساز قلب قرار دهید و دستگاه را در جیب جلوی خود نگذارید.
- اطمینان حاصل کنید که آداپتور برق با الزامات IEC/EN 62368-1 مطابقت داشته باشد و طبق استانداردهای ملی یا محلی آزمایش و تأیید شده باشد.



• **اخطار:** این دستگاه حاوی یک باتری سلولی کوچک است. مراقب باشید باتری بلعیده نشود. خطر سوختگی شیمیایی به‌دنبال دارد.

- اگر باتری سلولی کوچک بلعیده شود، ممکن است تنها در عرض ۲ ساعت منجر به سوختگی‌های داخلی شدید و در نتیجه مرگ شود.
- باتری‌های جدید و استفاده‌شده را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر محفظه باتری محکم بسته نمی‌شود، استفاده از محصول را متوقف کنید و آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید. اگر فکر می‌کنید که ممکن است باتری‌ها بلعیده شده یا داخل هر قسمتی از بدن باشند، فوراً به پزشک مراجعه کنید.
- دستگاه شما با الزامات IP68 (IEC 60529) مطابقت دارد.

#### اطلاعات مربوط به دفع و بازیافت

نماد روی محصول، باتری، بروشور یا بسته‌بندی به این معنی است که دستگاه‌ها و باتری‌ها پس از پایان طول عمرشان، باید به نقاط جداگانه جمع‌آوری زباله برده شوند که توسط مقامات محلی در نظر گرفته شده است. با انجام این کار، تضمین می‌شود که پسماند تجهیزات الکترونیکی و الکترونیکی به شیوه‌ای بازیافت و پالایش خواهد شد که مواد با ارزش آن حفظ و از سلامت انسان و محیط زیست محافظت شود. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با مسئولان محلی، فروشنده محصول یا نهاد خدمات دفع زباله‌های خانگی تماس بگیرید یا به وبسایت <https://consumer.huawei.com/en> مراجعه کنید.



الأطفال. إذا كنت تعتقد أن شخصاً ما قد ابتلع البطارية أو دخلت إلى أي جزء من الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

• جهازك يلبي متطلبات (IEC 60529) IP68.

معلومات حول التخلص من الجهاز وإعادة تدويره

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحدها السلطات المحلية في نهاية عمرها. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو بائع التجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.



المطابقة للاتحاد الأوروبي (EU)

توضح شركة Huawei Device Co., Ltd. بموجب هذا البيان أن هذا الجهاز متوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة في توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

متطلبات التعرض لتردد الراديو (RF)

جهازك هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. صُمم الجهاز ليتوافق مع القيود التي وضعها السوق الذي سيُطرح الجهاز فيه وفقاً لتوصيات المبادئ التوجيهية الدولية.

يُرجى الانتقال إلى الإعدادات < حول > المعلومات التنظيمية (Regulatory information < About < Settings) على الجهاز لعرض شاشة التسمية الإلكترونية.

فارسي

يُتاح استخدامك من مستخدم، <https://consumer.huawei.com/en/support/>. مراجعته كنيدي ونام تجاري أن را در كادر جستجو وارد كنيدي تا جديديترين «راهنمای شروع به کار سریع» را مرور و دانلود كنيدي.

دستگاهتان را تنظیم كنيدي

1. دكمه را فشار دهید و ننگه دارید یا دستگاه را شارژ كنيدي تا روشن شود.

2. با استفاده از تلفن خود، كد QR را در صفحه اول اسكن كنيدي یا «Huawei Health» را در AppGallery یا [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) جستجو كنيدي تا برنامه

Huawei Health را دانلود كنيدي.

3. برنامه Huawei Health را باز كنيدي، به صفحه دستگاهها برويد، دستگاههایی که می‌خواهید اضافه كنيدي را انتخاب نمایید و برای تکمیل جفت‌سازی، دستور العمل‌های روی صفحه را دنبال كنيدي.

## اللغة العربية

قبل استخدام الجهاز، تفضل بزيارة <https://consumer.huawei.com/en/support/> وادخل اسم التسويق في مربع البحث لتقييم أحدث دليل التشغيل السريع وتنزيله.

## إعداد الجهاز

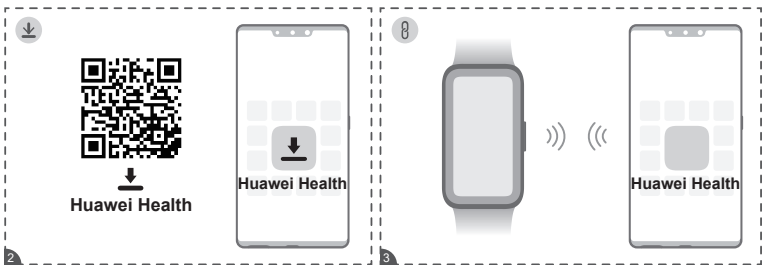
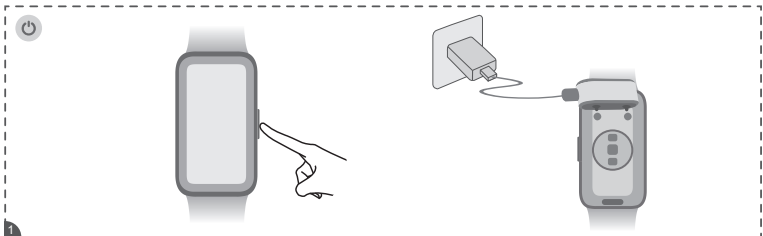
1. اضغط مطولاً على الزر أو اشحن الجهاز لتشغيله.
2. استخدم هاتفك لقراءة رمز QR في الصفحة الأولى، أو ابحث عن «Huawei Health» ضمن AppGallery أو على موقع الويب [consumer.huawei.com](https://consumer.huawei.com) لتنزيل تطبيق Huawei Health.
3. افتح تطبيق Huawei Health، وانتقل إلى شاشة الأجهزة، ثم اختر الأجهزة التي ترغب في إضافتها، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإكمال الاقتران.

## التشغيل والسلامة

- درجات الحرارة المثالية: -10°م إلى +45°م عند الاستخدام، ومن -20°م إلى +55°م عند التخزين.
- احفظ الجهاز والبطارية بعيداً عن الحرارة الزائدة وأشعة الشمس المباشرة. ولا تضعها على أجهزة التدفئة أو داخلها، كإفران الميكروويف، أو المواقد، أو أجهزة الإشعاع.
- الجهاز مزود ببطارية مدمجة غير قابلة للإزالة، فلا تحاول إزالة البطارية، وإلا قد يتلف الجهاز.
- عند شحن الجهاز، تأكد من توصيل محول الطاقة في مقبس قريب من الجهاز يسهل الوصول إليه.
- يُرجى استشارة الطبيب والشركة المصنعة للجهاز لتحديد ما إذا كان تشغيل جهازك قد يسبب تشويشاً عند تشغيل جهازك الطبي.
- توصي الشركات المصنعة لأجهزة تنظيم ضربات القلب بأن تكون هناك مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز ومنظم ضربات القلب وذلك لمنع التداخل المحتمل مع المنظم. إذا كنت تستخدم جهاز تنظيم نبضات القلب، فاحمل الجهاز في الجانب المقابل لجهاز تنظيم نبضات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.
- هذا المنتج غير مصمم ليكون جهازاً طبياً وليس الغرض منه تشخيص أي مرض، أو علاجه، أو منعه، أو الوقاية منه. يجب استخدام جميع البيانات والقياسات كمرجعية شخصية فقط. إذا كنت تواجه مشكلات تتعلق بالبشرة أثناء ارتداء الجهاز، فانزع ثم استشر الطبيب.
- تأكد من أن محوّل الطاقة يلبي المتطلبات الواردة في IEC/EN 62368-1، وأنه قد اختُبر واعتمد وفق المعايير الوطنية أو المحلية.
- تحذير: يحتوي هذا الجهاز على بطارية خلية صغيرة الحجم. يُرجى عدم ابتلاع البطارية، فهناك احتمال التعرض لمخاطر احتراق المواد الكيميائية.



- في حالة ابتلاع البطارية الخلية صغيرة الحجم، فقد يتسبب ذلك في حدوث حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط من ابتلاعها وقد يؤدي إلى الوفاة.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بشكل آمن، فتوقف عن استخدام المنتج واحتفظ به بعيداً عن متناول



دليل بدء التشغيل السريع  
راهنمای راه اندازی سریع

ASK-B19



19110165\_01